

明州國語基督教會主日崇拜

MMCC Sunday Worship

向祂求的人

To Those Who Ask Him

朱景良 牧师
Rev. Mike Chu

2023年3月5日
March 5, 2023



請安靜默禱 Silent Prayer

唯耶和華在他的聖殿中，全地的人都當
在他面前**肅敬靜默**

哈巴谷書2:20

The Lord is in his holy temple; let all the earth
be silent before him.

Habakkuk 2:20

敬拜期間請關閉電話或靜音

Please turn off or mute your phone during worship.



宣召 Call to Worship

詩篇

Psalm 72: 1-8



詩篇 Psalm 72: 1-8

72 所羅門的詩。

1 神啊，求你將判斷的權柄賜給王，將公義賜給王的兒子。

2 他要按公義審判你的民，按公平審判你的困苦人。

3 大山小山，都要因公義使民得享平安。

4 他必為民中的困苦人申冤，拯救窮乏之輩，壓碎那欺壓人的。

5 太陽還存，月亮還在，人要敬畏你，直到萬代。

6 他必降臨，像雨降在已割的草地上，如甘霖滋潤田地。

7 在他的日子義人要發旺，大有平安，好像月亮長存。

8 他要執掌權柄，從這海直到那海，從大河直到地極。

Of Solomon.

72 Give the king your justice, O God,
and your righteousness to the royal son!

2 May he judge your people with righteousness,
and your poor with justice!

3 Let the mountains bear prosperity for the people,
and the hills, in righteousness!

4 May he defend the cause of the poor of the people,
give deliverance to the children of the needy,
and crush the oppressor!

5 May they fear you while the sun endures,
and as long as the moon, throughout all generations!

6 May he be like rain that falls on the mown grass,
like showers that water the earth!

7 In his days may the righteous flourish,
and peace abound, till the moon be no more!

8 May he have dominion from sea to sea,
and from the River to the ends of the earth!



詩歌讚美 Hymn Praise
讚美上主全能真神

PRAISE TO THE LORD THE ALMIGHTY



speak



獻 禱

Invocation



奉獻

Tithe & Offering



奉獻詩歌 Offertory Hymn

献上感恩

Give Thanks



金句背誦 Memory Verse

路加福音 Luke 11:13

¹³ 你們雖然不好，尚且知道拿好東西給兒女，何況天父，豈不更將
聖靈給求他的人嗎？

¹³ If you then, who are evil, know how to give good gifts to your children,
how much more will the heavenly Father give the Holy Spirit to those
who ask him!



讀經 Scripture Reading

路加福音

Luke 11:9 -13



路加福音 Luke 11: 9-13

⁹ 我又告訴你們：你們祈求，就給你們；尋找，就尋見；叩門，就給你們開門。¹⁰ 因為凡祈求的，就得著；尋找的，就尋見；叩門的，就給他開門。¹¹ 你們中間做父親的，誰有兒子求餅，反給他石頭呢？求魚，反拿蛇當魚給他呢？¹² 求雞蛋，反給他蠍子呢？¹³ 你們雖然不好，尚且知道拿好東西給兒女，何況天父，豈不更將聖靈給求他的人嗎？」

⁹ And I tell you, ask, and it will be given to you; seek, and you will find; knock, and it will be opened to you. ¹⁰ For everyone who asks receives, and the one who seeks finds, and to the one who knocks it will be opened. ¹¹ What father among you, if his son asks for a fish, will instead of a fish give him a serpent; ¹² or if he asks for an egg, will give him a scorpion? ¹³ If you then, who are evil, know how to give good gifts to your children, how much more will the heavenly Father give the Holy Spirit to those who ask him!"



證道 Sermon

向祂求的人
To Those Who Ask Him

路加福音 Luke 11:9-13



向他求的人

To Those Who Ask Him

路加福音 Luke 11:9-13

1. 神給向祂求的人什麼東西？

What Does God Give to Those Who Ask Him?

蒙大拿州的冰河國家公園 Glacier National Park in Montana



BIKING GOING-TO-THE-SUN ROAD IN
SPRING

路加福音 Luke 11 : 9–13

9 我又告訴你們：你們祈求，就給你們；尋找，就尋見；叩門，就給你們開門。
10 因為，凡祈求的，就得著；尋找的，就尋見；叩門的，就給他開門。

9 “So I say to you: Ask and it will be given to you; seek and you will find; knock and the door will be opened to you. 10 For everyone who asks receives; the one who seeks finds; and to the one who knocks, the door will be opened.

11 你們中間作父親的，誰有兒子求餅，反給他石頭呢？求魚，反拿蛇當魚給他呢？¹² 求雞蛋，反給他蠍子呢？¹³ 你們雖然不好，尚且知道拿好東西給兒女，何況天父，豈不更將聖靈給求他的人嗎？”

11 “Which of you fathers, if your son asks for a fish, will give him a snake instead? ¹² Or if he asks for an egg, will give him a scorpion? ¹³ If you then, though you are evil, know how to give good gifts to your children, how much more will your Father in heaven give the Holy Spirit to those who ask him!”

太 7:11 你們雖然不好，尚且知道拿好東西給兒女，何況你們在天上的父，豈不更把好東西給求他的人嗎？

路 11:13 你們雖然不好，尚且知道拿好東西給兒女，何況天父，豈不更將聖靈給求他的人嗎？”

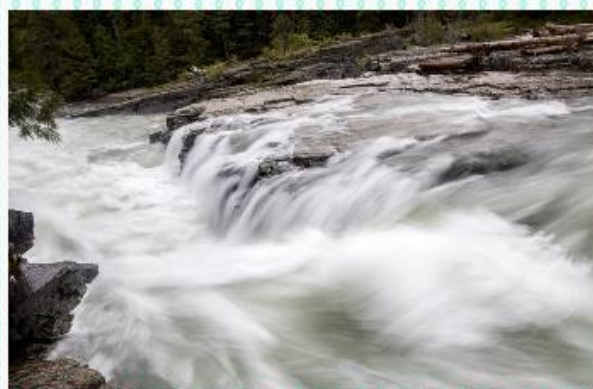
Matt 7:11 If you, then, though you are evil, know how to give good gifts to your children, how much more will your Father in heaven give good gifts to those who ask him!

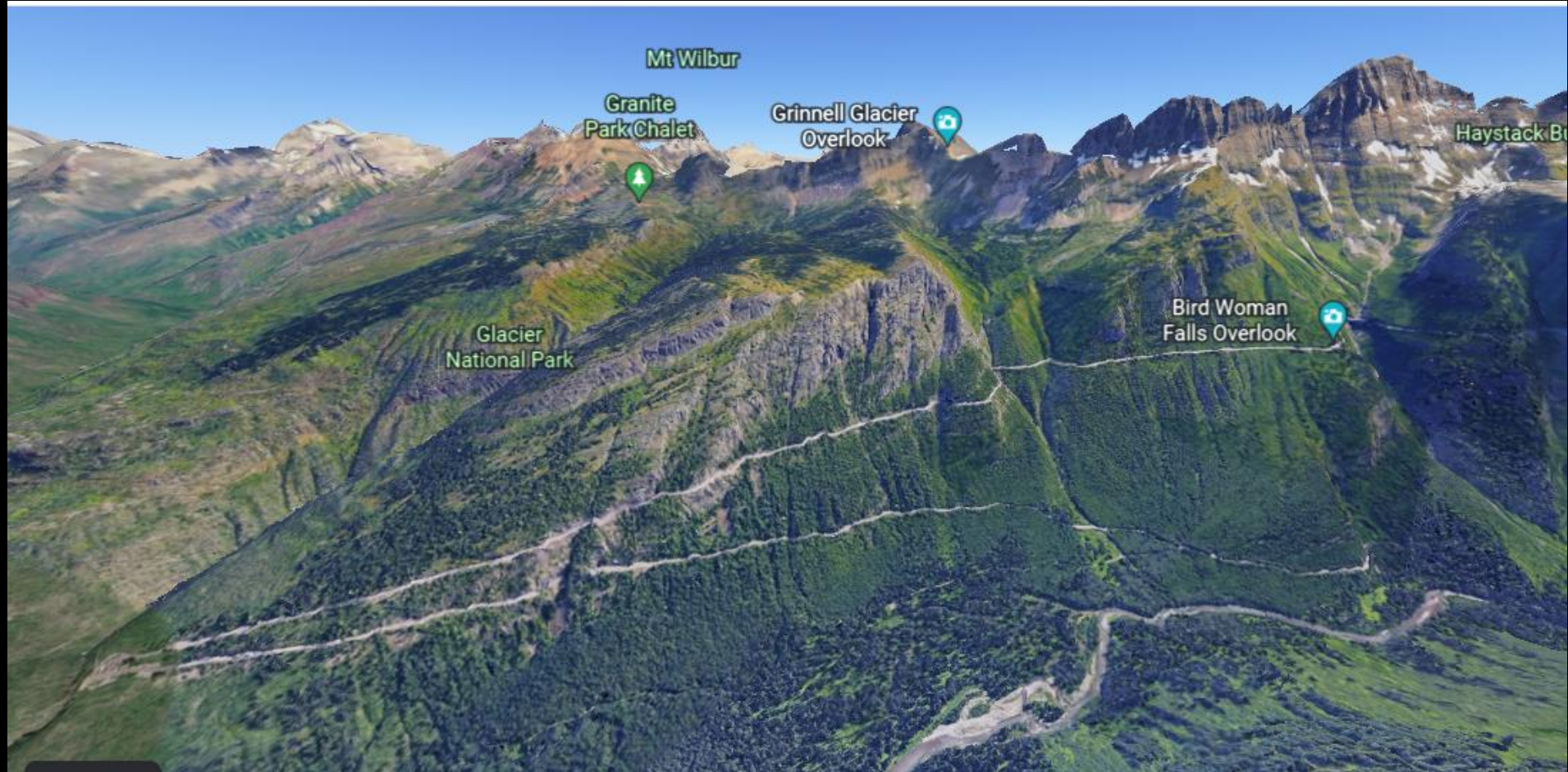
Luke 11:13 If you then, though you are evil, know how to give good gifts to your children, how much more will your Father in heaven give the Holy Spirit to those who ask him!”

加拉太書 Galatians 5:22–23

22 聖靈所結的果子，就是仁愛、喜樂、和平、
忍耐、恩慈、良善、信實、²³ 溫柔、節制。

²² But the fruit of the Spirit is love, joy, peace,
forbearance, kindness, goodness, faithfulness,
²³ gentleness and self-control.

















Carthew-Alderson Trail





Cameron Lake



Cameron Fall



















2. 神為什麼要把好東西給向祂求的人？

Why Does God Give Good Gifts to Those Who Ask Him?

馬可福音 Mark 9:41

41 凡因你們是屬基督，給你們一杯水喝的，
我實在告訴你們，他不能不得賞賜。

41 Truly I tell you, anyone who gives you a cup of
water in my name because you belong to the
Messiah will certainly not lose their reward.

列王紀上 1 Kings 3:12–14

¹² 我就應允你所求的，賜你聰明智慧，... ¹⁴
你若效法你父親大衛，遵行我的道，謹守我的律例、誡命，我必使你長壽。”

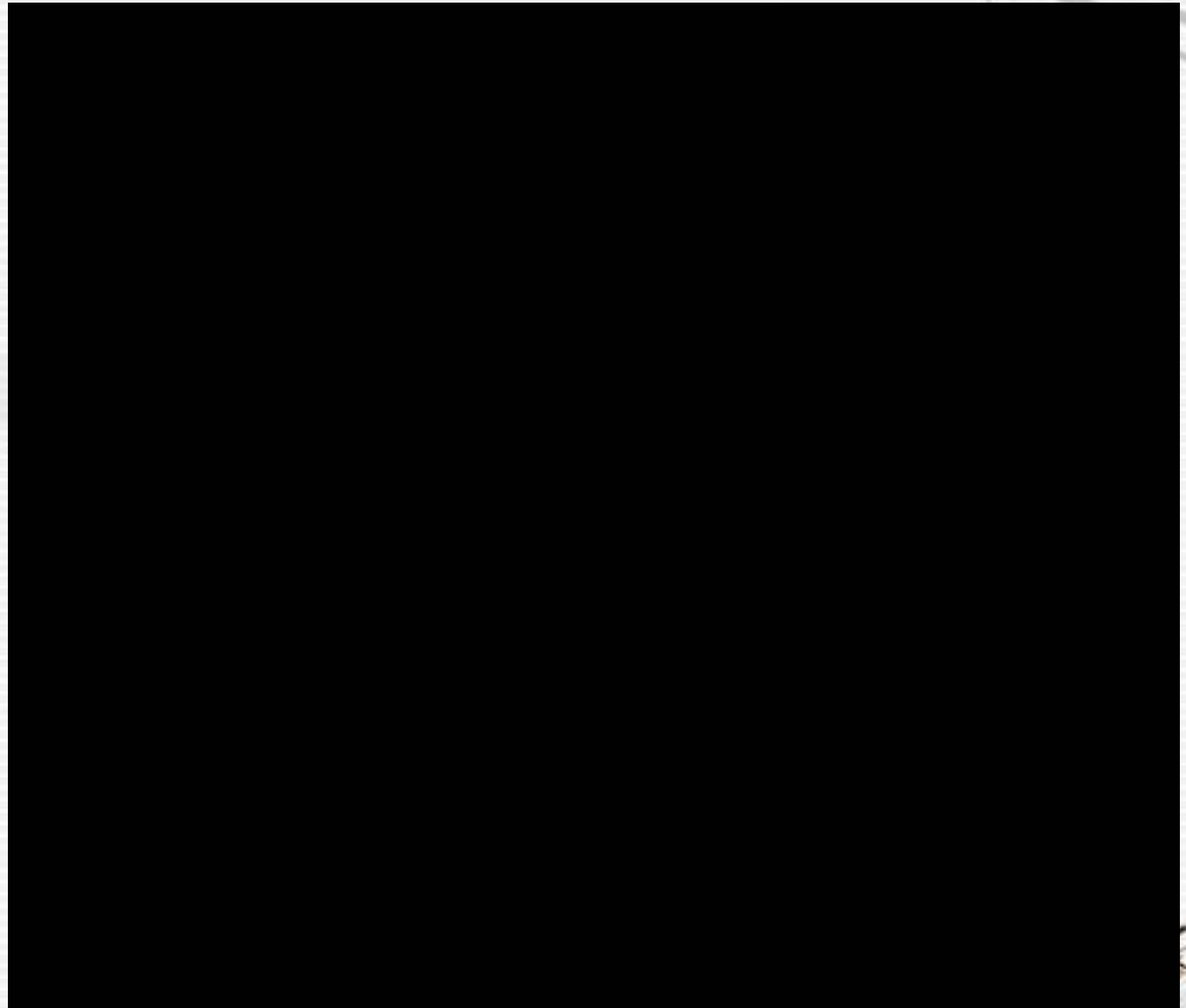
¹² I will do what you have asked. I will give you a wise and discerning heart, ... ¹⁴ And if you walk in obedience to me and keep my decrees and commands as David your father did, I will give you a long life.”

每一天 Day By Day(Lina S. Berg)

1. Day by day and with each passing moment,
Strength I find to meet my trials here;
Trusting in my Father's wise bestowment,
I've no cause for worry or for fear.
He whose heart is kind beyond all measure
Gives unto each day what He deems best--
Lovingly, its part of pain and pleasure,
Mingling toil with peace and rest.

2. Ev'ry day the Lord Himself is near me
With a special mercy for each hour;
All my cares He fain would bear, and cheer me,
He whose name is Counselor and Pow'r.
The protection of His child and treasure
Is a charge that on Himself He laid;
"As thy days, thy strength shall be in measure,"
This the pledge to me He made.

3. Help me then in eve'ry tribulation
So to trust Thy promises, O Lord,
That I lose not faith's sweet consolation
Offered me within Thy holy Word.
Help me, Lord, when toil and trouble meeting,
E'er to take, as from a father's hand,
One by one, the days, the moments fleeting,
Till I reach the promised land.



聖餐 The Lord's Supper

哥林多前書 11：23-32



哥林多前書1Corinthian 11: 23-22

23 我當日傳給你們的，原是從主領受的，就是主耶穌被賣的那一夜，拿起餅來，**24** 祝謝了，就掰開，說：「這是我的身體，為你們捨的。你們應當如此行，為的是記念我。」**25** 飯後，也照樣拿起杯來，說：「這杯是用我的血所立的新約。你們每逢喝的時候，要如此行，為的是記念我。」**26** 你們每逢吃這餅、喝這杯，是表明主的死，直等到他來。**27** 所以，無論何人，不按理吃主的餅、喝主的杯，就是干犯主的身、主的血了。**28** 人應當自己省察，然後吃這餅、喝這杯。**29** 因為人吃喝，若不分辨是主的身體，就是吃喝自己的罪了。**30** 因此，在你們中間有好些軟弱的與患病的，死^[a]的也不少。**31** 我們若是先分辨自己，就不至於受審。**32** 我們受審的時候，乃是被主懲治，免得我們和世人一同定罪。

23 For I received from the Lord what I also delivered to you, that the Lord Jesus on the night when he was betrayed took bread, **24** and when he had given thanks, he broke it, and said, "This is my body, which is for you. Do this in remembrance of me."**25** In the same way also he took the cup, after supper, saying, "This cup is the new covenant in my blood. Do this, as often as you drink it, in remembrance of me." **26** For as often as you eat this bread and drink the cup, you proclaim the Lord's death until he comes. **27** Whoever, therefore, eats the bread or drinks the cup of the Lord in an unworthy manner will be guilty concerning the body and blood of the Lord. **28** Let a person examine himself, then, and so eat of the bread and drink of the cup. **29** For anyone who eats and drinks without discerning the body eats and drinks judgment on himself. **30** That is why many of you are weak and ill, and some have died. **31** But if we judged ourselves truly, we would not be judged. **32** But when we are judged by the Lord, we are disciplined so that we may not be condemned along with the world.



回應詩歌
擘生命餅 Break Thou The Bread Of Life

擘生命餅

生命圣诗164



Break Thou the Bread of Life
Hymns of Life 164



祝福 Benediction

站立

Please Rise



三一颂 The Doxology



欢迎與報告 Welcome & Announcement

1. 主日學今天學習的書卷是《申命記十五章》，請弟兄姐妹們盡量留下參加。
2. 上週主日敬拜约有45人参加，收到一般奉献\$760 .00。请大家把十一奉献及感恩、爱心等其它奉献寄到教会信箱：

MMCC, P. O. Box 390514, Minneapolis, MN 55439.

奉獻記錄（截至2/26/2023）

年度累計預算	\$74,857.50	超（差）額
年度累計實際	\$89,710.00	\$14,852.50



殿乐 Postlude

